

*Enseñanzas sobre la transformación del
pensamiento en tiempos del COVID-19*

por Lama Zopa Rimpoché

*Vídeo 42: Este perfecto
renacimiento humano es tan
valioso porque puedes usarlo para
hacer ofrecimientos*

Monasterio de Kopan, Kathmandu, Nepal

16 de junio del 2020

Transcrito en directo por Ven.Joan Nicell y Ven.Tenzin Tsomo,
en el Monasterio de Kopan, *16 de junio del 2020*

Traducción simultánea desde el inglés por Ven.Tenzin Chöky.
Transcrito al castellano por el Equipo del Centro Nagarjuna Valencia,
octubre 2020

Pendiente revisión definitiva

© FPMT Inc., 2020

Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes usarlo para hacer ofrecimientos

Vídeo 42: [Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos](#)

Mis muy queridos, preciosos, bondadosos, joyas que satisfacéis todos los deseos, vosotros los estudiantes, amigos, padres, madres, hermanos, hermanas, vosotros todos los seres.

El tema principal de las enseñanzas es lo.jong. Cómo utilizar la felicidad en el camino a la iluminación en lugar de usar tu vida como papel higiénico

El tema que estamos trabajando todo este tiempo debido a la pandemia es la transformación del pensamiento, lo.jong, que nos habla de transformar las condiciones adversas , utilizar esas condiciones adversas en el camino hacia la felicidad. Cuando hablamos del camino hacia la felicidad no nos referimos a la felicidad temporal que por unos momentos estés bien y luego ya desaparezca, no, y vuelves de nuevo a los problemas. No nos referimos a esa felicidad sino de lo que se trata es de poder utilizar las circunstancias adversas y que sepamos transformarlas y que nos conduzcan a la felicidad, no solamente a la felicidad última de la liberación del samsara sino poder utilizarlas en el camino a la iluminación, ese estado en el que se erradican por completo todos los oscurecimientos y se logran todas las realizaciones. Eso es lo que realmente quiere decir felicidad. Comprendiendo esto no desperdiciamos nuestra vida siendo perezosos siendo como un esclavo de los placeres y usando nuestra vida como si fuera algo sin beneficio, como si fuera basura o usar tu vida como si fuera papel higiénico, algo que no tiene ningún provecho, en realidad sería así. Si vivimos bajo el control del pensamiento egocéntrico y la raíz del samsara, la ignorancia, que nos hace percibir un yo como real cuando no hay.

Y esa es la mayor de las alucinaciones que tenemos y a partir de ahí vienen el resto de las alucinaciones de todos los conceptos erróneos. “¡Se me ha perdido el hilo!”.

Es decir, cuando hablamos de felicidad, nos referimos a la felicidad de la iluminación, ésa es la idea.

El tema particular de las enseñanzas es el valor de este perfecto renacimiento humano y lo que podemos hacer con él

Especialmente lo que intento que nos demos cuenta es lo precioso que es este perfecto renacimiento humano que hemos obtenido esta vez, es algo realmente muy precioso y ¡lo tienes solo una vez! Tenemos que darnos cuenta de esto, ¿qué vamos a hacer con este precioso renacimiento humano? Todo el énfasis que estoy poniendo es para que nos demos cuenta de esto. Como primer paso antes de poder adiestrarnos en el lo.jong o la transformación del pensamiento, tenemos que reconocer el valor de esta vida humana, verlo con mucha claridad. Conocer bien todos los detalles, porque así te darás cuenta de lo precioso que es este renacimiento humano y que no es simplemente caca. Porque si no la gente va a decir ¡wow, mi vida no vale para nada! ¡no tengo esperanza!, ¡es peor que la basura o que la caca!, y la gente no conoce lo que es el significado de la vida. Incluso gente muy, muy famosa, gente con mucha fortuna, actores, cantantes y demás, hay mucha gente estos que no tiene realmente un conocimiento de lo que es la vida y acaba muriendo.

Dado que un pollo puede aprender a tocar el piano, ¿por qué te sorprende lo que pueden hacer los seres humanos si se entrenan?

Dice Rimpoché que vio en el iPad a una gallina tocando el piano¹, ¡wow! Y todo el mundo se reía muchísimo claro, todo el mundo pensaba que era tan bonito, tan gracioso. También dice que claro que puedes adiestrar a los animales para hacer cosas, también a los elefantes para emitir sonidos y cosas así muy peculiares, cosas que ni nos imaginamos. Por supuesto, claro que la gente tenemos cerebro... podemos tener más inteligencia, como dice su santidad el Dalai Lama, entonces podemos... Es decir, que los seres humanos tenemos mucha más capacidad. Incluso los animales los puedes adiestrar haciendo esas cosas pues ¡Imagínate todas las cosas que nosotros podemos hacer! Recuerda, el propósito de mi vida no es simplemente lograr la felicidad para mí, no es solamente lograr la felicidad temporal, la felicidad de un día o unas pocas horas. Tener felicidad o tener una mente en paz, no es simplemente para eso para algo muy temporal. Ni siquiera es solo para lograr la felicidad última para ti mismo. No es ni siquiera esta vida humana para lograr la liberación de todos los sufrimientos del samsara, está jugando con las palabras en relación al sufrimiento, porque si divides esta palabra es como el anillo que sufre, ¡pero no! está hablando del sufrimiento.

Mantén en tu corazón que el propósito de tu vida es beneficiar a los demás

El propósito de nuestra vida no es para lograr ese estado gozoso de paz a nivel personal, el nirvana, sino para poder beneficiar a los demás, a los innumerables seres y poder liberarlos de los océanos de sufrimiento samsárico y para siempre. Y además no solamente para eso sino

¹ Ver <https://www.youtube.com/watch?v=L7EfLNFRG7M>

para poder conducir a todos y cada uno de los seres al estado iluminado de la felicidad a nivel último, ese estado en el que se han cesado todos los oscurecimientos y se han completado todas las realizaciones, lo que llamamos Buda o *san gyä*. Ése es el verdadero, verdadero, verdadero propósito de nuestra vida. Eso es lo que tienes que recordar en tu corazón, las veinticuatro horas mantenlo en tu corazón. No el corazón que late, el órgano físico, no, sino de este corazón de dónde surge el enfado, la compasión, la paciencia, etc.

¿Por qué la ira y la compasión provienen del corazón y no del cerebro?

Yo no sé si en Occidente preguntas a un psicólogo o a un científico ¿por qué el enfado o la compasión no vienen del cerebro sino que surgen de aquí, de esta zona del cerebro? La compasión, la mente positiva, la mente negativa, surgen de ahí, de esta zona que Rimpoché señala, ¿Por qué? Si el cerebro es quien domina todo ¿por qué no viene de ahí? ¿por qué? Estoy hablando de la experiencia, no estoy hablando de lo que permite que funcione la mente o hablando de la mente a nivel filosófico sino que estoy hablando de la experiencia. ¿Por qué cuando sientes enfado o compasión lo notas aquí en esa zona?

¡Tiene que haber una razón que debemos comprender! Con ese propósito que se ha mencionado debemos lograr la budeidad, en sánscrito te hablan del estado de budeidad, es decir, el estado de omnisciencia. Por tanto, voy a escuchar las enseñanzas con esa motivación.

Postrarse o hacer ofrecimientos a una estatua de Buda crea innumerables méritos mayores que solo ver la estatua

En la última charla mencioné una cita que la voy a repetir de nuevo ahora. Buda dijo en el *Sutra del mudra de entrar en el desarrollo del poder de la devoción*:

[འཇམ་དཔལ་རིགས་ཀྱི་སྲུང་མ།
རིགས་ཀྱི་སྲུང་མ་གང་ལ་ལ་ཞིག་གིས་བསྐྱེད་པ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་ལྷན་པོ་ལྟེན་གྱི་ལམས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱལ་སྤྱོད་ཀྱི་
རང་སངས་རྒྱལ་དག་ལ་ཉེན་གཅིག་བཞེད་ཀྱི་ལྷན་པོ་ལྟེན་པ་བྱེད་པ་དང་།
དེ་བཞེད་ཀྱི་ལྷན་པོ་ལྟེན་པ་བྱེད་པ་བསམ། འཇམ་དཔལ་རིགས་ཀྱི་སྲུང་མ།
རིགས་ཀྱི་སྲུང་མ་གཞན་གང་ཞིག་གིས་སངས་རྒྱལ་རི་མོར་བྲིས་པའམ། གཟུགས་སྲུང་བ་མཚོང་ན།
འདི་ནི་དེ་བས་ཆེས་བསོད་ནམས་གྲངས་མེད་པར་སྐྱེད་ན། ཐལ་མོ་སྦྱོར་བ་འམ། མེ་དྲོག་གམ། བདུག་པའམ།
སྦྱོས་སམ། མར་མེ་འབྲུལ་བ་ལྷ་ཅེ་སྦྱོས་ཏེ། འདི་ནི་དེ་བས་ཆེས་བསོད་ནམས་གྲངས་མེད་པར་སྐྱེད་ཏེ། ཞེས་གསུངས་སོ།]

Lama Zopa Rimpoché, Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos. Monasterio de Kopan, Nepal, 16 de junio del 2020

JAM PÄL RIG KYI BU'AM / RIG KYI BU MO GANG LA LA ZHIG GI KÄL PA GANG GÄI
LUNG GI JE MA NYE DU JIG TEN GYI KHAM THAM CHÄ KYI DÜL NYE KYI RANG SANG
GYÄ DAG LA NYIN CHIG ZHIN DU LHÄI ZÄ RO GYA DANG DÄN PA JIN PA DANG /
DE ZHIN DU LHÄI GÖ NAM JIN PA JIN PA PÄ / GANG ZHIG GI SANG GYÄ RI MOR
DRI PA'AM / ZUG SU JÄ PA THONG NA / DI NI DE WÄ CHHE SO NAM DRANG ME
PAR KYE NA

El Buda dijo, "Manjugosha, cualquier hijo o hija del linaje que durante tantos eones como granos de arena en el río Ganges, ofrezca alimentos divinos de cien sabores y ropajes divinos cada día a los realizadores solitarios como átomos de todo el universo, pero, Manjushri, cualquier otro hijo o hija del linaje que vea una representación o estatua de un buda acumula innumerables méritos mayores.

Buda le dijo al bodisatva Jam Päl , es decir a Manjugosha, "Manjugosha, hija o hijo del linaje mahayana, si durante tantos eones en todos los universos como átomos o granos de arena del río Ganges uno ofrece a los realizadores solitarios, es decir a los arahats ,los llamamos budas solitarios pero se refiere a los arahats, que han destruido ya los océanos de sufrimiento, estos realizadores solitarios (que han acumulado mucho más méritos que los arahats oyentes)... si ofrezcas a tantos realizadores solitarios y oyentes tanto como los átomos de todo el universo cada día, si cada día les ofrezcas alimento divino, es decir néctar, y también ofrezcas ropajes divinos cada día a tantos realizadores solitarios, arahats...

"Para tantos arahats realizadores solitarios, igualando el número de granos de arena, los átomos de todo el universo. Todos los días", todos los días lo que haces con ellos es, "Todos los días les ofrezcas comida divina", significa néctar, medio divino, para entender la comida, significa néctar. Luego, "vestido divino, todos los días, a tantos arahats realizadores solitarios".

Tengo que comentaros algo, en el pasado hace mucho tiempo en la India había cuatro monjes con la ordenación completa y que habían logrado la realización directa, no eran seres arya, eran monjes ordinarios, no tenían la realización directa de la vacuidad, eran monjes ordinarios que mantenían puros sus votos de bhikshu. Alguien que no tiene nada y les ofrece comida incluso solo una vez a estos cuatro monjes, esa persona después nació como el rey Kaushika en India. Era un rey muy poderoso, muy rico el rey Kaushika, y nació con ese poder debido a ese ofrecimiento de una vez de comida a estos cuatro monjes que mantenían sus votos puros. ¡Ya está, imagínate! Simplemente por ese ofrecimiento luego el gran resultado. Tienes que saber la causa y el resultado. Darte cuenta de que el resultado era increíble, algo muy, muy grande y ése fue el comienzo de su siguiente vida. A partir de ahí sigue de vida en vida hasta llegar a conseguir la felicidad última y la liberación del samsara.

Aquí en la cita nos está diciendo que por ofrecer néctar o comida divina y ropajes divinos cada día a los arahats, realizadores solitarios, tantos como números de átomos del universo. Imagina tantísimos, todos aquellos que han llegado a la liberación del samsara, son muchísimos, y les haces a todos ellos todos esos ofrecimientos. O como en el ejemplo que antes he dicho, a cuatro monjes ordinarios, ¡wow! ¡puedes imaginarte, son increíbles los méritos que acumulas! Pues todos esos méritos, Buda le dijo a Manjugosha Jam Päl "Cualquier hijo o hija del linaje mahayana, por el mero hecho de ver una imagen de Buda o ver una estatua, solo por verlo, esa persona acumula todavía muchos más méritos que los previamente mencionados. Es decir, innumerables méritos, solo por el mero hecho de ver una representación de Buda, no pienses ¡wow mira una estatua!, ¡oh, mira una estupa!, ¡te das cuenta!, prestas atención y no muestras reverencia con tus manos en postración. Eso sería como ir a una isla llena de tesoros y volverte con las manos vacías cuando podías haberte traído tantas joyas. Pues lo mismo, si no aprovechamos esta oportunidad cuando vemos los objetos sagrados y ponemos nuestras manos juntas en el mudra de postración. En cierta forma estoy hablando de mí -dice- ¡yo no sé los otros! A veces ni siquiera muestras esa mínima reverencia, ¡es muy importante!

Incluso solo por verlo ya es increíble los méritos que acumulas. Todavía acumulas muchísimos más méritos que habiendo hecho todos esos ofrecimientos a tantos oyentes y realizadores solitarios. Aquí ahora en el texto del *Compendio del adiestramiento*, ahora lo llaman el *Compendio del aprendizaje* pero se refiere al mismo. Ahí hay una cita de un Sutra que viene del Kangyur, este mismo *Sutra del mudra de entrar en el desarrollo el poder de la devoción*. Ahí se dice que:

THÄL MO JOR WA AM / ME TOG GAM / DUG PA'AM / PÖ SAM / MAR ME BÜL WA
TA CHI MÖ TE / DI NI DE WÄ CHHE SÖ NAM DRANG ME PAR KYE TE / ZHE SUNG SO

¿Qué necesidad hay de mencionar que cualquiera que junte sus manos u ofrezca flores, esencias, incienso o luces acumula innumerables méritos mayores que éstos?

“Por el mero hecho de postrarse y ofrecer juntas las manos en el mudra de la postración u ofrecer flores, incienso, luz y demás, todavía acumula muchos más méritos que antes”.

Muchísimos más méritos que por el mero hecho de ver a una estatua de Buda, una tangka, una imagen, todavía acumulas más, es innumerable los méritos que acumulas por hacer esos ofrecimientos o ese gesto de reverencia. Como os mencioné también la última vez citando al *Sutra de Avatamsaka*², en tibetano *Do De Phäl Po Che*, eso quería recordároslo.

² Lama Zopa Rimpoché se refiere a la cita del *Sutra Avatamsaka* que mencionó en la enseñanza anterior, vídeo 41:

Je Drubkhangpa, un gran lama que vivía una vida ascética, usaba su cuenco de comida para hacer ofrecimientos de agua

Porque estos son ejemplos. Por ejemplo, los diferentes tipos de ofrecimientos, aquí tenemos en Kopan estos ofrecimientos de boles de agua en las diferentes habitaciones, hay muchísimos ofrecimientos de boles de agua. Pero incluso por ofrecer un solo bol de agua, como por ejemplo el gran Lama Je Drubkhangpa, que estaba en una ermita de ermitaño en el Tíbet, estaba el monasterio de Sera donde él pertenecía y por detrás estaba Sera Mey y Sera Jey -creo que él pertenecía a Sera Jey- y por detrás había una gran montaña y había unos lugares para los ermitaños y ahí es donde Je Drubkhangpa, éste ser iluminado, este gran lama estaba viviendo allí una vida ascética, es decir, con nada realmente. Estaba en el retiro, y cuando él estaba en el retiro ofrecía su propio bol de comer.

Él vivía una vida muy simple, muy ascética, utilizaba su propio bol de comida, de donde comía y cuando llegaba el momento de la comida vaciaba el bol y lo usaba para comer y luego lo limpiaba muy muy bien y volvía a hacer el ofrecimiento en ese bol de agua porque llevaba una vida muy muy ascética.³ Había renunciado al apego y por tanto no tenía obstáculos para las realizaciones.

Je Drubkhangpa. Él siempre daba los votos de bodisatva con el *Tsog de Lama Chopa*. Cuando los discípulos pedían el *Tsog de Lama Chopa* pedían los votos del bodisatva y él siempre los daba en esa sección. Y siempre hablaba sobre la bodichita, sobre los beneficios de la bodichita, era un lama increíble.

Los tibetanos ofrecen agua porque no cuesta nada y no hace surgir el orgullo

¿Por qué, de dónde viene esta costumbre de hacer ofrecimientos de agua? ¿cómo hacen los tibetanos? En Tíbet, normalmente en Occidente tú tienes que pagar dinero para todo, pero el

ལྷུ་བ་དེ་དག་ཐོས་མཚོན་པ་བྱས་པས་ཀྱང། །
ཚད་མེད་པ་ཡི་བསོད་ནམས་ཕྱང་པོ་འཕེལ་བར་འགྱུར། །
ཉོན་མོངས་འཁོར་བའི་སྤྱུག་བཟུལ་ཐམས་ཅད་སྦངས་གྱུར་ཏུ། །
འདུས་བྱས་འདི་ནང་བར་མ་དོར་ནི་ཟད་མི་འགྱུར། །

**Incluso si ves, escuchas o haces ofrecimientos a los budas
los méritos ilimitados aumentarán.**

Todos los engaños y el sufrimiento del samsara se abandonarán.

Estos fenómenos compuestos no se desperdician.

³ *Liberación en la palma de la mano*, p. 119(inglés): “Cuando Drubkang Geleg Gyatso se instaló por primera vez en una casa de retiros perteneciente al Colegio Sera Je, tenía muy pocas pertenencias y provisiones. Ni siquiera tenía un juego de cuencos para su ofrecimiento de agua. Para hacer esta ofrenda, tenía que lavar bien su propio cuenco para comer y luego verter en él su ofrenda de agua. Si quería beber té, primero pedía permiso a las preciosas Tres Joyas para tomar prestado el cuenco. Luego lo utilizaba, y cuando terminaba el té, volvía a lavar el cuenco y hacía otro ofrecimiento de agua.”

Lama Zopa Rimpoché, Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos. Monasterio de Kopan, Nepal, 16 de junio del 2020

agua sin embargo era algo que podías ir a un manantial y demás y cogerla y ofrecerla. No requiere mucho gasto, es fácil de conseguir y no tienes que pagar nada, de esa forma no sientes tanto orgullo por decir ¡wow! ¡mira qué cosas tan maravillosas y caras estoy ofreciendo! Porque a veces pasa eso, que ofreces y sientes como un gran orgullo por lo que haces, está ese peligro. Cuando ofreces cosas muy costosas está el peligro de que surja el orgullo. Sin embargo el agua es algo muy sencillo, no cuesta nada y no hay peligro de que surja el orgullo, no tienes que comprarla y así es muy fácil acumular méritos para ofrecer esos boles de agua.

Lama Atisha cuando fue a Tíbet desde Nalanda ayudó a que el budismo en Tíbet fuera más puro, ya que había ciertas degeneraciones, ciertas concepciones erróneas como por ejemplo pensar si practicas el tantra no hace falta el sutra o viceversa. No se veía que había que practicarlos conjuntamente. Lama Atisha decía que el agua en Tíbet tenía ocho cualidades, las admiraba mucho y las mencionó en el Lam.Rim. Ahora no me acuerdo de todas ellas. Ésa es una de las razones por las que ofrecemos agua. Y luego están esos ocho beneficios o cualidades al ofrecer el agua. Principalmente es para que sea un ofrecimiento fácil de hacer que no dé pie al orgullo, que sea un ofrecimiento puro y de esta forma acumulamos muchos méritos.

Los beneficios de hacer ofrecimientos de agua: ablanda tu mente para que desarrolles compasión, amabilidad y bodichita

El agua es algo húmedo. Por tanto, tu mente se vuelve como más suave, no está dura como una piedra, como esa actitud egocéntrica tan dura y los engaños, sino que tu mente se ablande, se vuelve más blanda, más suave y así poder desarrollar compasión, amor, bodichita, poder desarrollar la bodichita, el buen corazón a nivel último, la bodichita. Por ello hacemos estos ofrecimientos de agua.

Todos los días se realizan amplios ofrecimientos de cuencos de agua en la Tierra pura del Buda Amitabha, Kacho Dechen Ling, Mongolia, Singapur, etc.

Ofrecimientos de agua en la Tierra pura del Buda Amitabha, Estado de Washington, U.S.A.

Por ejemplo, aquí en el monasterio de Kopan y también en la casa de retiros de Washington, en la parte de arriba hay tres grandes habitaciones donde cada día dos monjes hacen ofrecimientos de bols de agua -Tenzin y Tharchin- que han venido del monasterio de la FPMT, de Nalanda, en Francia, un monasterio muy genuino donde hacen propiamente el sojong, el retiro de la lluvias, es decir, toda la disciplina monástica. Por eso dices “un verdadero monasterio”. No simplemente tiene el nombre de monasterio sino que realmente se lleva allí la vida monástica. Allí hay dos gueshes que enseñan filosofía.

Allí en Washington estaban esas habitaciones donde se hacen diariamente esos ofrecimientos de agua, también en la parte de abajo hay esos boles para hacer los ofrecimientos de agua.

Lama Zopa Rimpoché, Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos. Monasterio de Kopan, Nepal, 16 de junio del 2020

Especialmente en esos días ponemos también alrededor de las estatuas de Buda Amithaba, Buda de la Medicina, hacemos ofrecimientos de flores... Y luego también en la casa de Aptos...

En Washington está la Tierra pura de Amitabha, donde está esa preciosa estatua del Buda Amitabha que la hicieron en Vietnam. Con esos ojos, en la que dos artistas trabajaron de forma espléndida. Gelek de Carolina del Norte lo completó. Y lo hizo de forma muy muy hermosa y así los seres pueden acumular fácilmente méritos al generar devoción cuando las contemplan. Luego además de Washington, está la casa de Aptos en Kacho Dechen Ling en California donde hay también muchos ofrecimientos de boles de agua.

Ofrecimientos de agua en Kacho Dechen Ling, Aptos, California, U.S.A.

Aquí hay muchos ofrecimientos de boles de agua, luces y demás, igual como describía antes en Washington. Hay varias habitaciones grandes, las diferentes dependencias de la casa, por ejemplo en la habitación donde escribo el Prajnaparamita con oro verdadero real... Ahora habla de Nueva York y también en Nepal hay muchas habitaciones con muchos ofrecimientos de agua y ofrecimientos de luces. Es decir, todos estos diferentes lugares que están llenos de diferentes ofrecimientos... Ahora está hablando de Nepal donde está una habitación del Buda de la Medicina, otra de las 21 taras. Luego los objetos sagrados de fuera, del exterior, hacen ofrecimientos de flores, incluyendo incluso los jardines.

Y a las monjas y a los monjes les pedí sobre los gusanos, me decían que no lo habían visto, pero Sangpo en una ocasión sí que vio en un sitio muchos gusanos -no en el jardín pero un poco más abajo- supongo que es depende del karma individual de cada uno que los vea o no. Es decir, que dependiendo del karma uno encuentra esos diferentes insectos.

Ofrecimientos de agua en Ganden Do Ngag Shedrup Ling, Ulaanbaatar, Mongolia

También habla de Mongolia, por ejemplo en el centro de Mongolia que hay siete o seis mujeres que cada día hacen ofrecimientos de boles de agua. Yo les invito de vez en cuando a comer, ahora me tocaría de nuevo ofrecerles una comida en un restaurante. A todas estas madres, a todas estas mujeres que hacen tantos ofrecimientos de agua cada día, además en esa habitación que tienen para ello, además de la habitación que yo tengo allí.

Ofrecimientos de agua en el Centro budista Amitabha, Singapur

Luego también en Singapur, por ejemplo en el centro Amitabha, en el *Centro budista Amitabha* de Singapur.

Ofrecer boles de agua crea innumerables méritos mayores que los creados al ver un objeto sagrado

También hay muchísimos lugares para hacer ofrecimientos. Y en general -dice Rimpoché- que él usa los ofrecimientos que en los diferentes centros de la FPMT en el resto del mundo, todos esos ofrecimientos que se realizan, uno puede bendecirlos y cuando ofreces agua puedes pensar en todos los ofrecimientos que están en todos estos diferentes lugares, *woooooow*. Entonces tú piensas en todos esos ofrecimientos y recuerdas: si por solo ver un objeto sagrado, una estatua, o una imagen los increíbles méritos que acumulas... Pero aquí ahora estamos hablando de ofrecer, llevar a cabo estos ofrecimientos, pues claro que los méritos son todavía muchísimo mayores. Incluso por ofrecer un solo bol de agua, pero encima aquí estamos hablando de innumerables boles de agua en todos estos sitios que he mencionado.

Todos los días se realizan extensas ofrendas de boles de agua en el monasterio de Kopan

Por ejemplo aquí en Kopan, Ani Janne ha venido haciendo ofrecimientos. ¿Cuántos años? Durante diecisiete o dieciocho años.

¡Creo que durante tres grandes eones incontables, durante tres incontables grandes eones Ani Janne haciendo todos esos ofrecimientos de agua allí en Kopan, imaginad. ¡Increíble!. ¡Increíble, increíble, completamente increíble! ¡Innumerables, innumerables, ilimitadas gracias te doy! También a alguien que no está ahí ahora, a Paula, a Magda, a Cecilia, a todas estas personas que se ve que ayudan con todos estos ofrecimientos de agua, han estado ahí haciendo todos estos ofrecimientos continuamente. Tenemos que darnos cuenta de la gran oportunidad que tenemos. Han estado ofreciendo [los tazones de agua]. ¡Ooooh! Eso, ¡tienes que entender, así!

Si, en lugar de ofrecer agua, ofreces lo que parece a un Buda, el néctar más puro, obtienes méritos aún mayores

Y por supuesto, para nosotros como humanos lo vemos como agua. Pero si fuera para los pretas lo que ven es pus y sangre. Mientras que si uno es un sura, o un dios mundano, eso lo está viendo como néctar. Y por supuesto, a los ojos de Buda, eso se le aparece como un néctar, el más puro de los néctares, porque ha cesado las semillas dejadas por los engaños, ha purificado completamente y completado todos los méritos y por lo tanto, lo que se le aparece es en el aspecto más puro. Un gozo infinito no dual con vacuidad. Y así cuando tú haces los ofrecimientos, tú tienes que hacer ese ofrecimiento de lo que se le aparece al Buda, el néctar, y eso es lo que ofreces. Por supuesto, para ti, lo que tú ves es agua, y ya es mucho mérito pero si encima piensas que estás ofreciendo lo que se le aparece al Buda, ¡wow muchísimos más méritos! Y así es mucho más rápido lograr el dharmakaya. Acumular méritos y lograr el dharmakaya.

Hoy quería centrarme en esto, y por eso daros algunos ejemplos. Pero en general cualquier ofrecimiento que tú hagas es igual. Estás acumulando tantísimos méritos. Tienes que comprender eso.

No arrojes agua que se haya ofrecido al inodoro; ponlo en un jardín en el fregadero.

Cuando Gueshe Sengge Rimpoché estuvo aquí hace muchos años y vio que ese agua se derramaba en el baño, era Tenzin Zopa el que lo llevaba en esa ocasión y Gueshela pensó que estaba ofreciéndose en el servicio, en el váter. Y Gueshela no lo dijo directamente pero en una ocasión por la tarde dijo "Kusho, Kusho", me estaba llamando a mí "Kusho". "Me llamaba con cuidado y me estaba diciendo que no se puede echar ese agua en el váter", me lo dijo de forma muy suavcita. Yo no estaba en el váter, pero estaba en la bañera. Pero por supuesto, si tienes oportunidad como aquí en el jardín, si puedes poner el agua en el jardín o en las flores es mejor. Es decir, en un lugar limpio.

Pero no estará en la calle así sin más, porque es un agua bendecida, no puedes ponerla en cualquier sitio sucio, se consideraría irrespetuoso, por eso es mejor ponerla en un jardín. Pero claro, en Occidente no es fácil. Aquí en Tíbet es fácil pero en Occidente la mayoría no tienen jardines. Son casas de diferentes pisos, y la única posibilidad es, por tanto, en la pila, donde lavas los platos y demás. Lo que pienso es que si no queda más remedio que echarlo ahí, pones el agua pensando que estás purificando a los seres de los seis reinos porque la mayoría de las casas no tienen jardín donde poder echar el agua de los ofrecimientos. Si lo echas en la pila donde lavas piensa que lo estás ofreciendo a los seres, purificando a los seres de los seis reinos.

Intenté explicar todo eso a Gueshela pero él mostró el aspecto... Probablemente yo no me mostré con claridad, me llevó tiempo explicárselo... Yo intenté pero no mostró el aspecto de entenderme. De todos modos, eso es solo una historia. Gueshela por supuesto que tenía la realización del karma, tenía una comprensión profunda y fe en la realización del karma, comprendía el karma, no como mera comprensión intelectual sino con una verdadera convicción del Lam.Rim, porque el karma es parte del Lam.Rim. Él tenía ese conocimiento, y él pensaba que era importante ese tema y nosotros no le dábamos tanta importancia, por eso no lo consideramos como algo bendecido y poco respetuoso.

Esta historia es solo por casualidad. ¡Oooooooh, está bien! Esta historia ha salido así al paso.

Este cuerpo humano perfecto es tan valioso porque tiene tantas oportunidades

Lo que tenemos que tener claro es el gran valor de este perfecto renacimiento humano. Todo lo que podemos lograr con este perfecto renacimiento humano con el que tú ya tienes. Que tienes tantas oportunidades, no para crear simplemente sufrimiento y las diez no virtudes, no, no es para eso. Nuestra vida no hay que dedicarla a eso. En Occidente por ejemplo, la gente

vive simplemente al servicio del apego, ésa es toda su vida. En Occidente el apego es como parte de la vida. Parece que no se puede vivir sin apego,

Wow. Y eso es porque no saben, no conocen todo el camino hacia la iluminación, todo el proceso, no tienen ni idea. No tienen ni idea de que hay innumerables yoguis, practicantes de dharma, que son innumerables. ¡No tienen ni idea! Y si tienes apego piensan que el apego es parte de la vida.

Incluso aquellos que no practican el dharma se aburren con sus objetos de apego

Pero es que incluso sin practicar el dharma, por ejemplo, tienes apego hacia un tipo de comida, pero a pesar de que te guste tanto esa comida la tomas por la mañana, por la tarde, a los dos o tres días ¡buaaa , estás harto! Es lo que suele suceder con el apego. Es decir, incluso sin conocer el dharma te das cuenta de que al principio tu objeto de apego te parece maravilloso pero luego cuando lo vas disfrutando día y noche estás comiendo lo mismo que te gusta tanto y acabas.... ¡ya nada de apego sino harto, aburrido!

Y así hay tantos ejemplos. Incluso una persona que te guste tanto, tanto, tanto y luego pasa un día, otro día, otro día y cada vez va disminuyendo ese apego y con el tiempo ya no quieres saber nada de esa persona. Te sientes como estando en una prisión cuando estás cerca de esa persona, es como vivir encarcelado. Tu único pensamiento es: ¡cuándo me puedo liberar de esta persona, cuándo puedo liberarme de esta persona! Entonces te parece que eso es la gran liberación, separarte de esa persona. Eso es lo que piensas. Eso es una experiencia común incluso sin haber conocido el dharma. Es decir, hay que darse cuenta de que el apego no es algo que tengamos que cargar a costas por siempre, ¡no! ¡es algo que puede cambiar! y debe.

En otra ocasión hablaré más detenidamente sobre esto, sobre el apego, especialmente hacia la sangha. Pero antes de eso quiero acabar en algún momento con la transmisión oral.

Los beneficios de ofrecer agua (continuación)

Continuando con los ofrecimientos. Tu mente se humedece con el agua de la bondad, la compasión y la bodichita.

Los beneficios de ofrecer flores

Ofrecer flores crea la causa para tener un cuerpo hermoso

Por ofrecer flores, flores hermosas y olorosas, estás creando las causas para tu vida próxima de tener un precioso cuerpo humano. Mientras que estés en samsara, atractivo, hermoso, un cuerpo precioso.

Ofrecer flores crea la causa para tener un cuerpo santo que los seres nunca se aburren de ver

Y así cuando logras la budeidad, podrás tener ese sagrado cuerpo que no importa cuánto se contemple, los seres nunca se sacian, nunca se aburren de contemplarte. Nunca se aburren, siempre les parece atractivo, siempre quieren contemplarlo. Porque ven que es el cuerpo increíblemente hermoso para los seres y así puedes beneficiar a muchísimos seres si tienes esa apariencia tan agradable.

Los beneficios de ofrecer incienso

Ofrecer incienso crea la causa para tener moralidad pura de vida en vida

El incienso crea las causas de la moralidad, de tener una moralidad pura, tanto ahora como en el futuro, en las vidas futuras de vida en vida y cientos, quinientas vidas, un millón de vidas, *¡wow, wow!* A menudo soy el cómico venido de Lawudo. El cómico que viene del audio, el payaso del Himalaya, las montañas del Himalaya.

La diferencia entre ofrecer incienso y ofrecer perfume es que ofrecer incienso no provoca que surja el apego

Cuando ofrecemos incienso de buen olor, no es exactamente igual que ofrecer perfume. Por ejemplo, cuando tú hueles los perfumes puedes hacer que surja el apego. Seguro que estos perfumes vienen de Occidente, pero hay algunos con ese efecto de que surja el apego. Pero cuando es un buen aroma de incienso no produce que surja el apego. Hay una diferencia en cuanto al efecto, en cuanto el aroma del incienso y del perfume. Aun así, ofrezco por ejemplo perfumes a las estupas, no todos los tipos de perfumes pero sí algunos. Pero produce un efecto diferente. No todos los perfumes pero ciertos perfumes sí que hacen que surja el apego.

Y el incienso, por ejemplo, el incienso de Lawudo, que tiene algo positivo, algo como sagrado, da una cierta sensación especial, y así tienes un poco de esa idea.

Es muy importante ofrecer incienso para poder practicar la moralidad pura

Es muy importante ofrecer tantas veces como puedas el incienso. Yo lo intento pero no lo hago siempre con toda la continuidad. Por qué al ofrecer incienso creas las causas de una moralidad pura y con una moralidad pura puedes tener éxito en tu meditación y podrás tener sabiduría, el adiestramiento superior de la meditación, samatha y sabiduría, la realización así del camino ordinario y el camino arya, todo así hasta llegar a la iluminación.

Los beneficios de ofrecer luz

Y luego luz. Ofrecimientos de luz, ¡es tan importante! A mí no me gustan estas habitaciones tibetanas donde apenas se ve nada, por la noche hay una pequeñita luz quizá roja y todo está oscuro en la habitación, y ves ahí a lo lejos una pequeña luz rojita. Es muy común en las habitaciones de los monjes tibetanos. Por supuesto, claro que estás creando ciertos méritos,

pero mucho más si es más brillante. Por ejemplo, una lucecilla de Navidad es muchísimo más brillante. Ofrecerlo es mejor que todas esas pequeñas luces que los monjes tienen en sus habitaciones. Es decir, una sola velita de Navidad es mucho más brillante, mucho más resplandeciente ¡wow! mucho más potente y resplandeciente.

Ofrecer luz crea la causa para desarrollar sabiduría

Ofrecer luz nos ayuda a desarrollar sabiduría. Y necesitamos esa sabiduría de dharma para eliminar la ignorancia que es el mayor de los sufrimientos, la mayor equivocación o ignorancia de los seres. Por ejemplo, ahora el virus que viene del karma negativo, lo que está dañando tanto a los seres pero no nos damos cuenta. No podemos reconocerlo que viene del karma, no entendemos.

Al dañar a otros, se enfermará

Incluso ahora, después de esta situación con el virus tan peligroso, tan contagioso, tanta gente muriendo, tanta gente en el mundo muerta ¡wow, wow! Pero no nos damos cuenta de que todo esto viene del kama, la ignorancia, tan difícil, tan difícil, tan difícil. Y en China por ejemplo que empezó a disminuir y ahora de repente se han vuelto a abrir todos los mercados que venden carne y demás. Están todas esas diferentes dependencias donde matan a tantos animales y todo ese sufrimiento, grandes como montañas, matando a tantos animales. Y he escuchado que de nuevo parece ser que ha resurgido no sé si un nuevo virus o que, y han tenido que volver a cerrar estos mercados donde venden marisco, carne, que son grandísimos, incluyendo algunas tiendas de verduras o fruterías también los han tenido que cerrar.

En Estados Unidos, por ejemplo Trump mencionó que mataron a cien mil vacas, cerdos un millón, no sé cuántos millones, pero Trump decía eso, que tenían que hacer esto para los negocios o algo así. Pero es que no saben, no conocen, no tienen ni idea que dañando a los demás uno enferma. Y ésa es la verdad, ¡no se tiene idea! Y se tiene que saber, se tiene que reconocer. ¿Por qué la gente tiene que experimentar eso? ¡Muy extraño, muy extraño!

Por ejemplo, en Nepal, Bhután. En Nepal ahora está aumentando pero no hay todavía muchos muertos. Pero en Bután, y en Estados Unidos, todo el mundo contempla ahora a Estados Unidos y hay tanta, tanta gente muriendo, y enfermando muchos, muchos más. Por ejemplo en China. Antes era Italia, y ahora ha disminuido allí. Todavía hay pero ha disminuido. Pero sin embargo Estados Unidos, wow. ¿Por qué? Y China. Tenemos que comprender.

Ninguno de los miles de monjes de los monasterios budistas de la India ha contraído el virus

Pero creo que es algo relacionado con... Por ejemplo, los budistas que recitan oraciones de OM MANI PÄDME HUM, que recitan las diferentes oraciones... Hasta ahora yo no he escuchado de

Lama Zopa Rimpoché, Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos. Monasterio de Kopan, Nepal, 16 de junio del 2020

muchos casos, como por ejemplo, no he oído de ningún caso, y hay miles de monjes en los monasterios, que haya enfermado. ¿Por qué?

Incluso entre los tibetanos laicos, creo que hay alguno en Dharamsala me parece, tiene que haber alguna razón. Quizá algo con sus mentes que no está bien.

Pero no escuchas que aquellos que practican, aquellos que tienen fe en el dharma de Buda, no oyes que haya afectados y muertos. Nadie en los monasterios que Rimpoché sepa. En India de tantos miles no ha oído de ninguno que haya muerto. Pero sin embargo, en general en la India sí, está incrementando el número de gente que fallece.

Y los médicos no pueden asistirlos y tienen miedo de asistirlos, entonces no les asisten, solo son muy poquitos los que atienden a los enfermos.

Los beneficios de ofrecer luz (continuación)

Ofrecer luz crea la causa para desarrollar sabiduría

Como les decía, es muy importante hacer ofrecimientos de luz porque nos ayuda a desarrollar la sabiduría. De todos los ofrecimientos el de la luz es súper importante para poder eliminar la ignorancia.

Tienes que tener karma para escuchar el budadharma, por lo tanto, no seas tonto y tómatelo con calma

Y digo todo esto, porque aquellos que no tienen el karma de escuchar sobre el dharma de Buda, no tienen el karma de escuchar las enseñanzas de Buda, tienes que tener un karma para poder escucharlas. Incluso, si alguien se lo dice, pues no lo escuchan, no se lo creen y salen espantados. Incluso aunque oigan, incluso como ser humano no tienes el karma durante eones, eones, eones, eones. Lleva mucho tiempo encontrar el dharma. Puedes nacer como humano, hay muchísimos humanos pero que no se encuentran en el dharma, no hay méritos suficientes. A pesar de ser humano no hay méritos suficientes para conocer el dharma. ¡No creas que es así de fácil y apenas lo aprecias! No tengas esa mente que no se da cuenta de lo preciosa que es esta vida humana con la que has podido encontrar el dharma. Puede pasar ese peligro de no darte cuenta de lo excepcional que es esto. Que es como una joya que satisface los deseos. Y si no la reconoces, ¡wow, qué cosa más penosa!

Los beneficios de ofrecer luz (continuación)

Ofrecer luz crea la causa para tener un cuerpo hermoso

También el ofrecer luces con ello estamos creando causas para tener un cuerpo hermoso.

Ofrecer luz crea la causa para eliminar la ignorancia

Principalmente lo que enfatizo es que elimina la ignorancia. El renacimiento de los reinos inferiores durante eones y eones, renacer en los reinos inferiores como animal, o preta o ser infernal debido a la ignorancia. Durante tantos eones y eones, y luego es tan difícil salir de ahí y poder lograr un renacimiento humano. Es decir, que el poder lograr un renacimiento humano después de tantísimos tiempo no es nada fácil. Es por un buen karma que madura. Y como humano puedes acabar con ese sufrimiento de eones y eones si naces como humano, pero si no conoces el dharma ¡wow!

Los nacidos en los reinos inferiores sufren y crean continuamente karma negativo día y noche

Es tan importante estos ofrecimientos de luz porque es debido a la ignorancia que todo es oscuro, tu mente es oscura, sin luz, sin sol, como una habitación oscura, totalmente ignorante durante eones y eones si no conoces el dharma. Y así debido a eso se sufre continuamente sin ninguna otra posibilidad, solo creando karma negativo día y noche. Por supuesto, no solamente renacen en los reinos inferiores, sino continuamente creando karma negativo.

Por ejemplo, los pájaros, que siempre están buscando pajaritos para comer, diferentes pájaros, algunos se caen y no pueden volar y se hieren y entonces otros los comen. Siempre es así. Siempre buscando comida. O por ejemplo, las palomas siempre... Por ejemplo, ahí en Kopan les damos de comer pero en general es muy difícil, imagínate vivir así. O sea, estar buscando comida y luego alguien te come. Y así toda tu vida durante años, años y meses viviendo así. Y si tú matas a un ser vivo durante quinientas vidas estás creando el karma para que te quiten la vida. Éste es el resultado durante quinientas vidas. Pero sin contar el sufrimiento de los renacimientos inferiores.

¿Cómo te sentirías si tu hermano o hermana renaciera como una paloma?

En un texto se dice eso, que renaces durante un eón en los reinos inferiores. Tenía que haber mencionado todo esto durante la sección de la motivación pero bueno... Cuando ves estos animales necesariamente tienes que generar compasión, cuando ves los animales. Los podemos ver así como ¡qué bonitos, qué graciosos y tal!

Pero imagina que es tu hermano o tu hermana, muere y nace como una paloma o nace como un cuervo ¿Cómo te sentirías? ¿Qué sucedería en tu mente si eso sucede? Si es tu hermano o tu hermana el que toma ese renacimiento y no hay nada que puedas hacer, wow, ¡nada, ninguna forma que puedas ayudarle! ¡Aquí al menos les ponemos mantras! Cosas así, pero en general ¿Qué puedes hacer? ¡Nada!

Una vez que el karma negativo para renacer en los reinos inferiores madura, los seres no pueden hacer nada.

Por tanto, antes de tomar esos renacimientos, tenemos oportunidad, podemos purificar el karma negativo antes de tomar esos renacimientos. ¿Podemos purificar?, ¡sí! ¡Podemos cambiar nuestro karma! Pero si no lo haces, si no conoces el dharma, ¡pues se va! O no lo practicas, se escapa esa posibilidad. Cuando el karma negativo madura ya es tarde, ya no puedes hacer nada. Porque este renacimiento humano sucede solo una vez. De hecho ya hemos tenido esos renacimientos inferiores desde tiempos sin principio, ya hemos nacido como pájaros, seres infernales, pretas, animales, suras, asuras, innumerables veces desde renacimientos sin principio. Es lo que hemos estado experimentando pero ahora no nos acordamos. Hemos ido como esos pájaros, como esas mariposas, y entonces volver a ser de nuevo lo mismo ¡wow! Ellos no van a encontrar el dharma durante tantos eones. Entonces, imagínate innumerables veces. No solamente desde el renacimiento sin principio, sino además de nuevo volver a renacer en los seis reinos, como espíritu infernal, preta, animal y sufriendo de nuevo tanto, tanto sin fin. Si no conoces el dharma eso es lo que será. Los sufrimientos del samsara sin fin.

Ver el sufrimiento de los animales nos hace generar compasión y nos recuerda practicar el dharma

Tienes que ser consciente de esto. Y entonces, cuando pensamos así, necesariamente surge la compasión. Pero no es fácil. ¡Esos pájaros, esos gusanos, o esos pavos reales!. Cuando contempla su situación real necesariamente surge la compasión. Y eso nos recuerda a que tenemos que practicar el dharma con mayor intensidad. Te está diciendo “¡práctica el dharma, ten realizaciones de Lam.Rim!” nos está diciendo eso. Así es como desarrollamos la compasión. Porque sino puede que nos atraigan las apariencias de las alas de la mariposa y demás, y cuando tienes los diferentes problemas de relación, los diferentes problemas en la vida, o problemas de desarmonía, o cuando tienes en tu casa problemas de relación, y si ves un animalito o un mono, dices: ¡Oh, qué mono es! ¡que mariposita tan bonita! Y piensas que no tienen problemas, y puede que incluso te atraiga ese tipo de vida.

La tía de Rimpoché en Darjeeling ofrece una lámpara de mantequilla todas las noches

Mencioné los beneficios de ofrecer luz el otro día al principio, no me acuerdo que día fue exactamente. Aquí le dicen que fue el día de Sakadawa, Vesak de acuerdo a la tradición Theravada. Os hable de los ofrecimientos de luz. Es muy bueno que sepamos lo beneficioso que es hacer ofrecimientos de luz.

Rimpoché nos habla, nos dice que tiene una hermana, ¡no!, no es una hermana, es una tía, pariente en Darjeeling que vive sola. Tiene un hijo que es un espía indio. Ella vive sola, y es enfermera en un hospital en Darjeeling. No sé si durante veinte años su casa...

Es el único sitio donde me dan té tibetano, té con sal, té tibetano pero con sal y azúcar, es el único sitio donde me lo dan así. Es un sitio muy limpio. Dice que es bueno para la salud. Por la noche en su altar cuando es de noche, cada noche ofrece una lámpara de mantequilla, cada noche ofrece enfrente de la estatua de Buda, cada noche ofrece ese ofrecimiento de luz. Tiene muy buen corazón realmente. Y ella se va por las noches a trabajar al hospital.

Al ofrecer luz a un Buda, te convertirás en un Buda

Mucha gente, incluso aunque no conozca mucho dharma pero tiene fe en Buda, Dharma y Sangha y hace eso, y tiene grandes cualidades. Por ejemplo, os voy a contar una historia. Hace muchos años, hace muchísimos, hace una cantidad de tiempo increíble había un monje, un Bhishu Phagpe Nyen y una mujer llamada Thubpa. Y en la presencia de Buda Sanggye Rinchen Tsugtorchen, el Buda de la joya del pináculo, Sanggye Rinchen Tsugtorchen, en frente de ese buda, aquellas dos personas, el bikshu Phagpe Nyen y la chica Thubpa ofrecieron, benefactaron la mantequilla, para el ofrecimiento de luz de la lámpara de mantequilla. Estas dos personas hicieron ese ofrecimiento. Entonces el Buda Sanggye Rinchen Tsugtorchen predijo que el bikshu Phagpe Nyen iba a lograr la budeidad y sería el Buda llamado Marme Dze, que es como la actividad de luz, y que ella sería Shakya Thubpa, es decir, Buda Shakyamuni, Shakya Thubpa. Rinchen Tsugtor predijo eso, que ella sería Buda, Buda Shakyamuni, debido a ese ofrecimiento de luz. Durante tres meses ambos hicieron ese ofrecimiento de mantequilla para la luz.

Incluso en Nyen Garma, la mujer Nyen Garma, que en frente del Buda una noche ofreció una luz, una lámpara de mantequilla en frente de Buda una noche. El Buda predijo que ella llegaría a ser el Buda Marme Ö, es decir, la luz de la lámpara de mantequilla. Ella sería ese buda. Y el Buda no miente. ¡Sus palabras son verdaderas! Está las enseñanzas inmaculadas del Buda que ha ido al gozo, son sus enseñanzas.

No hay diferencia alguna entre hacer ofrecimientos y demás a un buda real y hacer ofrecimientos y demás a una estatua de un buda

Como mencioné al principio, pero lo quiero recordar ahora. Porque es muy importante que se os quede grabado. En el *Texto tantra raíz de Manjugosha* decía:

[ང་ཡི་འཁོར་ནི་རྣམ་བཞི་ཡིས། །
ད་ལྟར་དེ་ལ་མཚོན་བྱས་དང། །
མ་འོངས་པ་ན་དད་པ་ཡིས། །
གཟུགས་བརྟན་རྣམས་ལ་མཚོན་པ་ལ། །

ལྷན་པར་སྐྱོད་ཟད་ཡོད་མ་ཡིན།
བསོད་ནམས་མཉམ་ཞིང་རྣམ་སྤྲིན་མཉམ།⁴

NGA YI KHOR NI NAM ZHI YI

Mi séquito de cuatro monjes plenamente ordenados circundantes

DA TAR DE LA CHHÖ JÄ DANG

haciéndome ofrecimientos ahora

MA ONG PA NA DÄ PA YI

o, en el futuro, con devoción,

ZUG NYÄN NAM LA CHHÖ PA LA

hagan ofrecimientos a mis estatuas,

KYÄ PAR CHUNG ZÄ YÖ MA YIN

no hay ninguna diferencia.

SÖ NAM NYAM ZHING NAM MIN NYAM

El mérito es igual. La maduración es la misma.]

Nga yi khor ni nam zhi yi, "Mi séquito de cuatro monjes plenamente ordenados [personas] circundantes, me hacen ofrecimientos..." Los cuatro alrededores son bhikshus, bhikshunis, getsuls con treinta y seis votos, hombres y mujeres. Su Santidad tiene una forma diferente de contarlos. *Da tar de la chhö jä dang*, "Ellos me hacen ofrenda ahora", *Ma ong pa na dä pa yi*, "Haciendo ofrenda ahora o en el futuro, ofreciendo a" Zug nyän nam la son las formas, estatuas, estatuas de Buda, " ofrenda a la estatua de Buda, no hay diferencia en absoluto, el mérito que acumulan es exactamente igual". *Kyä par chung zä yö ma yin*. Lo leeré:

NGA YI KHOR NI NAM ZHI YI

Mi séquito de cuatro monjes plenamente ordenados circundantes

DA TAR DE LA CHHÖ JÄ DANG

haciéndome ofrecimientos ahora

MA ONG PA NA DÄ PA YI

o, en el futuro, con devoción,

ZUG NYÄN NAM LA CHHÖ PA LA

hagan ofrecimientos a mis estatuas,

KYÄ PAR CHUNG ZÄ YÖ MA YIN

no hay ninguna diferencia.

Mi sequito de 4 monjes plenamente ordenados, bhikshus, bhikshunis, me hacen ofrecimientos ahora o en el futuro con devoción, o hagan ofrecimientos a mis estatuas, no hay diferencia en absoluto, el mérito que acumula es exactamente igual.

⁴ Ven. Tenzin Namjong encontró esta cita en el texto ལྷན་པར་སྐྱོད་ཟད་ཡོད་མ་ཡིན་གྱི་ཕྱག་ཚང་རྒྱལ་བའི་གཟུགས་བརྒྱན་ལེགས་པར་བསྐྱོད་བའི་མེ་ཡོང་ de Lama Tsongkhapa, donde él a su vez cita al rey del dharma Songtsen Gampo.

Lama Zopa Rimpoché, Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos. Monasterio de Kopan, Nepal, 16 de junio del 2020

Es decir, estos monjes o monjas con los 36 votos, que hagan los ofrecimientos a mí ahora, en esta vida presente del Buda o en el futuro que ofrezcan a las formas de las estatuas de Buda, no habrá diferencia en absoluto, ninguna diferencia en absoluto. En el futuro, aquellos que hagan ofrecimientos a mis estatuas, estupas, imágenes, tangkas etc, es exactamente igual que hacer ofrecimientos al Buda real, al Buda presente en cuanto a los méritos que se generan.

[SÖ NAM NYAM ZHING NAM MIN NYAM
El mérito es igual. La maduración es la misma.

Luego dice *Sö nam nyam zhing nam min nyam*. Los méritos que se generan son exactamente iguales. No es que pensemos ¡wow, este objeto sagrado no es tan importante!, ¡es mejor hacer ofrecimientos al Buda!, no. Y pensar *wow*, acumulo muchos más méritos ofreciendo al Buda real, pero no saben, no conocen esta enseñanza. Porque es exactamente igual. Tantos méritos que alcanzas por ofrecer a las estatuas es exactamente igual que si se las ofrecieran al Buda mismo. Es lo mismo con los ofrecimientos de agua, exactamente igual. Y esto es debido a las bendiciones de Buda, pero la gente común no sabe esto. Y es muy importante que lo recordéis. "El resultado del aspecto de maduración es exactamente el mismo".

[ཅི་དེ་སངས་རྒྱས་བྱིན་ལྷན་ལྟེ།།
སོ་སོ་སྐྱེ་བོས་ཤེས་མི་འགྱུར།།

CHI DE SANG GYÄ JIN LAB TE
Eso se debe a las bendiciones de Buda,
SO SO KYE WÖ SHE MI GYUR
pero la gente común no lo sabe.]

Chi de sang gyä jin lab te, "Eso se debe a las bendiciones de Buda, pero la gente común no lo sabe". Eso es muy importante. Eso es suficiente.

Los beneficios de ofrecer comida

Lo siguiente. Ofrecer comida por ejemplo. Los beneficios de ofrecer comida, pastel o alimentos ayuda a tener una vida larga, ayuda al resultado kármico de una larga vida, el resultado de una larga vida; y aumenta las cosas de las que puedes disfrutar. Luego aumenta tus goces, no solo en esta vida, no, no, de vida en vida, miles, millones, así se va a la iluminación. Cualquier ofrecimiento que hagas al Buda inmediatamente estás creando causas de iluminación. Tienes que saber eso. Ofrecer comida crea la causa de la inmortalidad. Ofrecer comida crea cualquier ofrecimiento que hagas al Buda, inmediatamente estás creando causas de iluminación.

Ofrecer comida crea la causa de un aumento en los placeres

Lama Zopa Rimpoché, Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos. Monasterio de Kopan, Nepal, 16 de junio del 2020

Luego aumenta tus goces, no solo en esta vida, no, no, de vida en vida, miles, millones, así se va a la iluminación. Cualquier ofrenda, cualquier tipo de ofrenda a un buda, se convierte inmediatamente en una causa de iluminación. Tienes que saber eso. Tienes que saber eso. Inmediatamente se convierte en causa de iluminación.

Ofrecer comida crea la causa de la inmortalidad

Los budas no experimentan muerte, ni siquiera los arahats. Entonces como resultado de ofrecer comida pues también uno recibe infinitos ofrecimientos.

Los beneficios de ofrecer música

Por ofrecer música, por ejemplo la campana...

Cuando haces Vajrasatva en esos momentos si tocas la campana... La campana significa la vacuidad, la realidad última, el sonido de la campana significa eso, la vacuidad. Lo que acaba con todo el karma negativo es la vacuidad, la naturaleza última, no existe por su propio lado en absoluto ni siquiera un átomo. Completamente vacío. Y tú también estás completamente vacío. El que crea el karma negativo, el karma negativo en sí está completamente vacío. Y las acciones de crear karma negativo también están vacías.

Ofrecer el sonido de la música crea la causa de que millones de personas se sientan atraídas por su voz

Cuando hacemos ofrecimientos de música, mientras estás creando las causas, mientras estás en samsara, creas las causas para llegar a ser como estos grandes cantantes o actores, a los que tantos millones de personas le siguen, por ejemplo con Lady Gaga, sesenta o setenta millones de personas se sienten atraídas a su voz. Mientras sigues en samsara atraes a muchísima gente, a muchísimos seres por tu voz. Y eso es como el resultado de ofrecer el sonido. Millones y millones de personas están atraídas por tu voz. Ése es el gran beneficio, porque de esa forma si están atraídos a ti por tu voz puedes influenciarles para liberarlos del samsara y llevarlos a la iluminación.

Ofrecer el sonido de la música crea la causa de la perfecta habla sagrada

Es decir, mientras estás en el samsara vas a experimentar eso como resultado y podrás lograr la iluminación y lograrás la sagrada palabra perfecta. ¡Es increíble! Por ejemplo, si muchísima gente, un millón de personas o un billón te hacen una pregunta, tú con una sola respuesta estás respondiendo a las diferentes preguntas que cada uno ha formulado de acuerdo a su nivel de mente. Cada uno está recibiendo su respuesta. La sagrada palabra tiene esas cualidades y también lo de las diferentes melodías, y todo eso es por hacer el ofrecimiento de música a los

budas. Es muy importante en tu motivación a la hora de hacer el ofrecimiento de música que lo tengas en cuenta.

Ofrecer el sonido de la música crea la causa para lograr todas las cualidades del discurso sagrado

Mientras estás en el samsara es así. Luego, cuando alcanzas la iluminación, obtienes *zang päi yang*, que significa perfecto discurso sagrado. Eso es increíble. Por ejemplo, mil millones de personas te hacen preguntas, luego das una respuesta, pero ésa es una respuesta diferente para todas las personas según el nivel de su mente, para alguien el vacío, para alguien algo más. Cuando das una respuesta, se convierte en una respuesta muy diferente para todos, sea cual sea el nivel de tu mente. Bueno muchas gracias, hasta aquí.

Dedicaciones

Para generar la bodichita

JANG CHHUB SEM CHHOG RIN PO CHHE

Que la suprema joya de la bodichita

MA KYE PA NAM KYE GYUR CHIG

que no ha nacido, surja y crezca,

KYE PA NYAM PA ME PA YI

y que la que ya ha nacido no disminuya

GONG NÄ GONG DU PHEL WAR SHOG

sino que aumente más y más.

Para generar la vacuidad

KHOR DÄ RANG ZHIN DÜL TSAM ME PA DANG

El samsara y el nirvana no tienen un solo átomo de existencia inherente,

GYU DRÄ TEN DREL LU WA ME PA NYI

mientras que causa y efecto y el surgir dependiente son infalibles.

PHÄN TSHÜN GÄL ME DROG SU CHHAR WA YI

Solicito tus bendiciones para discernir el significado del pensamiento de Nagarjuna:

LU DRUB GONG DÖN TOG PAR JIN GYI LOB

Que ambos aspectos son complementarios y no contradictorios.

Dedicación por los enfermos

Oramos por todas las personas enfermas, especialmente aquellas con el virus, para que se recuperen de inmediato, para que no renazcan en los reinos inferiores. Que se recuperen. Que todos sus deseos tengan éxito de acuerdo con el sagrado dharma. Que ellos generen bodichita

Lama Zopa Rimpoché, Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos. Monasterio de Kopan, Nepal, 16 de junio del 2020

y alcancen la iluminación lo más rápido posible. Que se recuperen de inmediato de la enfermedad, en particular, del virus, que se está propagando y es contagioso.

Debido a los méritos de los tres tiempos acumulados por mí, los méritos de los tres tiempos acumulados por innumerables seres e innumerables budas:

SEM CHÄN NÄ PA JI NYE PA

Que todos los enfermos

NYUR DU NÄ LÄ THAR GYUR CHIG

se liberen rápidamente de sus dolencias.

DRO WÄI NÄ NI MA LÜ PA

Que ninguna de las enfermedades

TAG TU JUNG WA ME PAR SHOG

que hay en el mundo vuelva a producirse.

Dedicación por los muertos

Los que están muertos, los que murieron en particular por el virus, y todos los que murieron por otras enfermedades, que nunca renazcan...

Debido a todos los méritos pasados, presentes y futuros acumulados por mí, todos los méritos de los tres tiempos acumulados por innumerables seres e innumerables budas, que nunca renazcan en los reinos inferiores. Que puedan renacer en una tierra pura donde puedan iluminarse, o al menos recibir un renacimiento humano perfecto, conocer las enseñanzas mahayana, conocer a un gurú mahayana perfectamente cualificado que les revele el camino inconfundible hacia la iluminación y, complaciendo al máximo la mente santa de los amigos virtuosos, que puedan alcanzar la iluminación lo más rápido posible.

TSHE RAB KÜN TU GYÄL WA TSONG KHA PÄ

Por la fuerza del Victorioso, Tsongkhapa

THEG CHHOG SHE NYEN NGÖ SU DZÄ PÄI THÜ

actuando como nuestro amigo mahayana virtuoso en todas nuestras vidas

GYÄL WÄ NGAG PÄI LAM ZANG DE NYI LÄ

pueda nunca separarme ni por un segundo

KÄ CHIG TSAM YANG DOG PAR MA GYUR CHIG

del camino puro altamente admirado por los Victoriosos.

Dedicación para poder cumplir los deseos y anhelos de los seres

Debido a todos los méritos pasados, presentes y futuros acumulados por mí, todos los méritos de los tres tiempos acumulados por innumerables seres e innumerables budas, que pueda cumplir los deseos de los seres más que una joya que concede deseos. Que pueda lograr lo que los seres sintientes desean, anhelan, más que un árbol que concede deseos.

Sellar la dedicación con la vacuidad

Debido a todos los méritos pasado, presente y futuro acumulados por mí y los innumerables seres y budas que existen como mero nombre, debido a eso, pueda yo que existo como mero nombre, lograr la budeidad que existe como mero nombre y conducir a todos los seres que existen como mero nombre, a ese estado de budeidad que existe como mero nombre, por mí mismo solo que existo como mero nombre.

Dedicar de la misma forma que todos los budas y bodisatvas del pasado dedicaron

JAM PÄL PA WÖ JI TAR KHYEN PA DANG

Así como el valeroso Manjushri y Samantabhadra

KÜN TU ZANG PO DE YANG DE ZHIN TE

comprendieron la realidad tal como es,

DE DAG KÜN GYI JE SU DAG LOB CHHIR

yo también dedico estos méritos de la mejor manera,

GE WA DI DAG THAM CHÄ RAB TU NGO

para poder seguir su perfecto ejemplo

DÜ SUM SHEG PÄI GYÄL WA THAM CHÄ KYI

Dedico todas estas raíces de virtud

NGO WA GANG LA CHHOG TU NGAG PA DE

con la dedicación alabada como la mejor

DAG GI GE WÄI TSA WA DI KÜN KYANG

por los victoriosos así idos de los tres tiempos,

ZANG PO CHÖ CHHIR RAB TU NGO WAR GYI

para poder realizar buenas acciones.

Entonces, esta última dedicación es la más corta. Contiene *Rey de las oraciones, mön lam... chhö*. Contiene un millón de oraciones de bodisatva pero innumerables, en el *Rey de las oraciones*. Entonces, este último condensa todos los *Rey de las oraciones*. Entonces, si no sabes dedicar, si dices esto, al menos se vuelve correcto. Conduce a la iluminación.

Para la larga vida de su santidad el Dalai Lama

Su Santidad recordando toda su bondad y para su larga vida.

JIG TEN KHAM DIR PHÄN DE MA LÜ PA

Joya que concedes y colmas los deseos,

GANG LÄ JUNG WÄI SAM PHEL YI ZHIN NOR

fuelle de todo beneficio y felicidad en este mundo,

KA DRIN TSHUNG ME TÄN DZIN GYA TSHO LA

a ti, de bondad incomparable, Tenzin Gyatso, te suplico:

Lama Zopa Rimpoché, Vídeo 42: Este perfecto renacimiento humano es tan valioso porque puedes utilizarlo para hacer ofrecimientos. Monasterio de Kopan, Nepal, 16 de junio del 2020

KU TSHE TÄN CHING THUG ZHE LHÜN DRUB SHOG
que todos tus sagrados deseos se cumplan espontáneamente.

Para la larga vida de Lama Zopa Rimpoché

THUB TSHÜL CHHANG ZHING JAM GÖN GYÄL WÄI TÄN
Tú, que sostienes el camino moral del Subyugador, que sirves como el generoso que lo soporta todo,
DZIN KYONG PEL WÄ KÜN ZÖ DOG POR DZÄ
que mantienes, preservas y esparces la victoriosa doctrina de Manjunath;
CHHOG SUM KUR WÄI LEG MÖN THU DRUB PA
y que realizas con maestría oraciones magníficas que honran a las Tres Joyas,
DAG SOG DÜL JÄI GÖN DU ZHAB TÄN SHOG
salvador mío y de los demás, tus discípulos: te lo ruego, ¡ten una vida larga!